
海得拉巴 – GAC 关于 IGO 保护和 RC/RC 的讨论

2016 年 11 月 4 日（星期五）– 12:00 – 12:30（印度标准时间）

ICANN57 | 印度，海得拉巴

施耐德 (SCHNEIDER) 主席：我将改用英语发言，因为所有文件都是用英语撰写的，但我偶尔也想讲法语。

.....我们还会试着谈谈红十字与红新月运动的进展情况，以及对其采取的保护。我们大约有半个小时的时间来谈论这一问题的进展情况。你们当中有些人参与这项工作已有很长一段时间，应该清楚这个问题已在许许多多 ICANN 会议上进行过反复讨论，讨论的次数甚至超过了我所列举的 ICANN 和 GAC 会议次数，这是一个非常漫长也非常痛苦的过程，因为有很多事情，或者说太多的事情仍然不是很明朗。这里要给那些没有参与此项工作的人员介绍一些历史情况，作为新通用顶级域 (gTLD) 项目的一部分，还存在一些关于 IGO 名称和缩写保护的问题需要考虑，而 GNSO 的一个工作组对这些问题进行了研究，他们针对 IGO 的保护提出了建议和其他一些注意事项。有一个 IGO 联盟参与了该工作组。这里有一位人员是来自 WIPO 的 Brian Beckham，他跟踪此项工作已有很长一段时间，因此他非常了解该工作的所有详细信息。最终，由 GNSO 的工作组提出的建议呈递给了董事会。GAC 认为通过使用名称和缩写向 IGO 提供保护以防止滥用是不够的，而且这是有问题的建议。对于某些建议，每次 GAC 会议和每个公报中都或多或少会提及此问题，然后董事会在 2000 年接受了这些建议，并且 GAC

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

也表示愿意与任何需要或有用的人员合作，以针对此问题提出一项可被所有人接受的解决方案。

董事会在 2014 年一致同意或采纳 GNSO 建议中不与 GAC 建议相冲突或矛盾的要点，并敦促 GNSO 在其现有的程序内重新考虑或核实其他建议并邀请 GAC 参与，以便与董事会共同创建一个成员来自 ICANN 和其他方面的小组，一个将对此工作进行非正式研究和尝试的小组，因为它在法律上是非常复杂的。我这里将不会深入介绍有关巴黎约定的详细情况，以及其他论坛中有关如何实施该工作的讨论详情。针对 IGO、名称和缩写该如何获得切实保护，有着不同的体系和不同的管辖权。然后，这个小组开始研究如何识别共识性要点，以作为通过非正式方法寻求解决方案的基础。GAC 和 IGO 都本着真诚的态度参与这项工作，花费了比预期更长的时间，这是因为 IANA 移交占用了很多资源，尤其是来自社群的资源，此外还有董事会派往此小组的协调人，这都需要大量的时间。但现在，我们已经与 GAC 和其他方面共享了一些信息，我们希望以此为基础找到一种切实可行的解决方案。人们在很多论坛上对此问题作出了一些反应，甚至是一些有争议的辩论，包括一些网上的文章，但我认为我们不应该只试图停留在事实层面，试图保持建设性，不要对该问题过于情绪化或过度关注，因为我们确实应当尽早找到一种解决方案，以从临时的体制转变为永久的体制。

这就是我对这个问题的介绍。也许 Brian 要对我刚才谈到的进展情况做些补充，并代表广大 IGO 谈谈如何在咨询了許多人后

积极参与此项工作。如果在我们有请其他人提问和发表意见之前，你还有什么要补充的，那么欢迎你在此阶段发言。

WIPO 代表：

好的。谢谢托马斯 (Thomas)。感谢你给我这个机会谈论这个重要问题，如你所说，我现在代表的是今天未到场的 IGO 发言。我就不复述该文件中所包含的长篇历史内容，我相信在场的每一个人人都知道它源自对新通用顶级域的 GAC 原则，数年来，GAC 一直在向董事会提交建议以寻求对 DNS 中的 IGO 名称和缩写提供保护。由于充分意识到还有一些重要的程序化问题仍待解决，IGO 邀请我们都来负责协调关于此议题的不同意见，它不应被视为一个“非赢即输”的零和情况，而应当是一个积极的机会。在为 DNS 利益相关方和全球社群提供服务的解决方案中出现的很少直接呈现于此。

这尤其包括 IGO 相关工作的受益人，其目的都是为了达成广泛的目标，例如和平和安全、可持续发展、人权、公共健康、环境、国际法和人道主义救援。

最近，联合国秘书长潘基文在向联合国成员国的外交部长们发送的一封信函中，强调了有关 IGO 名称和缩写在互联网上未经授权而被使用的问题，而 IGO 是由各国政府创立，旨在履行全球公共使命的唯一机构。因此，IGO 标识符可保证由 ICANN 提供量身定制的保护，以维护其事业背后的公共利益。

如今，尽管 IGO 的地位特殊，但没有任何东西能阻止恶意操作者通过滥用其身份来实施诈骗。如果发生这种事情，那产生的利益最终会以损害 IGO 受益人为代价。这些受益人包括难民、病人、受害者、工人以及其他许多以我们集体的名义开展的事业。

虽说它本来可以更简单一些，而之前也确实考虑过彻底阻止将 IGO 标识符对应的域名用于注册，但 IGO 清楚在承认合法的第三方共存方面也存在有公共利益。正是这种观念明确了在该项小组提案中提出的有限措施主要是为了解决问题，而这不仅需要尊重 IGO 的独特地位，同时还要秉承有效妥协的精神。

在认识到我们面前的这次会议所具备的巨大潜能之后，IGO 敦促 ICANN 共同打破那些阻碍此工作进展的程序化僵局，进而遏制我们一致认为不可接受的做法。我们未能做到这一点，这不仅损害了那些大好的事业，更不必说有关消费者网上安全、DNS 可靠性及其他治理问题的公众认知了。

各位尊敬的代表，一百多年前，各个政府就制定了条约一致同意禁止 IGO 标识符被滥用。在如今拟定的适度条款中，IGO 要求 ICANN 在这项范围扩大的 DNS 工作中就这一目的能够有所成效。

谢谢主席！

施耐德主席： 谢谢代表其他多数 IGO 的 WIPO 代表所做的发言。

GAC 的成员是否需要提出问题或意见？

有请法国代表。

法国代表： 谢谢大家。谢谢主席！

亲爱的 GAC 同事们，你们应该还记得 DNS 中的 IGO 缩写保护问题已在 ICANN 内部讨论了四年多。这个小组刚刚提交了一批提案，现在是时候轮到利益相关方来同意 IGO 缩写保护的可持续解决方案，并探寻之前的 GAC 建议和 GNSO 建议彼此不一致的地方。

该小组倡导的原则是非常均衡的，似乎考虑到了 IGO 和 GNSO 都关注的内容。这种寻求创造性解决方案和妥协的意愿应得到大家的认可，因为它也是我们在 ICANN 生态系统中所珍视的可贵之处。

因此，法国完全支持 IGO 代表在 GAC 海得拉巴公报中提出的建议。我们希望其他同事也能加入进来，这最终将鼓励董事会根据该小组提出的解决方案采取行动。

这对于我们所有人，尤其是董事会，都是一个用来证明 ICANN 模式行之有效的机会。如果不能得到证明，那么对于 ICANN

公共意见产生的影响是很重要的，其风险在于，其他利益相关方将开始寻求其他组织为他们分忧。

谢谢！

施耐德主席： 谢谢法国代表。

下面有请德国和欧盟委员会代表发言。

德国代表： 好的。谢谢。简单地说几句，我首先要感谢所有参与该小组讨论的同事们，在我们看来，能够提出并推进这项提案是非常有建设性的。

正如托马斯所言，我们的这些讨论已经持续了很长很长一段时间，我想我们正处在正确的方向上。因此，我们和之前的法国同事一样，站在我方的角度强烈支持在公报中提出的提案。我们认为这是正确的前进路线，我们应当在未来的讨论中提供来自 GAC 的明确消息。

谢谢。

施耐德主席： 谢谢。

下面有请欧盟委员会代表发言。

欧盟委员会代表： 好的，非常感谢。我这里不想重复之前两位与会者和 GAC 成员的发言内容，只是要重申一点，我们认为这是一个持续了很长时间的问题。其成效和前进路线现在已经十分清晰。我认为该小组已完成了非常出色的工作，现在是时候解决该问题并继续前进了。

我们认为这是一个非常好的提案，我们应当以此为依据继续开展工作。

谢谢。

施耐德主席： 谢谢。在让其他人发言之前，你们应当知道人们对于这个非正式小组的合法性有着不同的看法，并不是所有人都表示愿意构建或使用其提案中的要点寻求解决方案。

因此，我们将在本次会议的早些时候与 GNSO 和董事会讨论这一问题，我们仍然希望能够找到一个共同的基础，无论它是什么，我们都能在这个基础上开展工作。

我看到瑞士和英国代表想要发言。

瑞士代表： 谢谢。

简单地说，我要支持前几位发言者所说的观点。我认为该小组提案是我们一直等待的一个里程碑，也是董事会一直等待的里程碑。现在是董事会该采取行动的时候了，让所有的利益相关方围坐在一起，在较短的时间期限内找到一个解决方案。如有可能，应该在 2017 年的第一次或第二次会议上见出成效。

我想是时候该他们最终完成各利益相关方之间的协调工作了，而该小组提案正是完成这项工作的良好基础。

本次议程中的另一个议题是，关于红十字会和各国红十字会团体的保护。

在赫尔辛基，我们敦促董事会达成一项最终解决方案，将业已提供的临时保护变成永久保护。

如果董事会要在本次海得拉巴会议上采取决定性行动，并将这些临时保护变成永久保护，那么这将是向整个社群发出的一个积极信号。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢。

在请英国代表发言之前，我希望针对这个问题做出快速回应，而且我们现场就有来自红十字会的代表，至少我希望他能做出回应。好的。请快速向我们汇报一下有关红十字会保护的最新

进展，因为在我的记忆中，董事会已经回应说解决方案已接近完成，而且它将具有非常积极的意义。

你还有更多有关当前进展的最新消息吗？Stephan，接下来有请你发言。

ICRC 代表：

谢谢主席先生。我叫 Stephan Hankins，来自国际红十字委员会。

首先，我要代表 ICRC 和国际红十字与红新月运动向 GAC 对该事业提供的长期支持表示感谢。

大家都还记得，这个问题是长期存在的，大约五年以来 GAC 一直在针对这份文件提出建议。这份文件旨在为红十字与红新月运动不同组成部分的称号、名称和称呼提供永久保护。

这是一个仍然悬而未决的问题。这里向大家简要汇报一下我们目前的最新状况，眼下，对于红十字、红新月和红水晶这些名称的保护被定义为临时保护，会议桌上仍在讨论的整个问题是如何保护红十字与红新月组织这两个国际性机构的名称，如何保护国际红十字委员会和国际红十字与红新月联合会的名称，以及如何保护全球 190 个红十字与红新月会团队的名称。

这个问题仍待解决，早在两年前，董事会就向 GAC 和 GNSO 建议解决长期 GAC 建议和 GNSO PDP 所提建议之间的分歧。

但这个问题很少得到关注，而海得拉巴会议的一大要务就是借此机会推进这份文件的实施。

我还想感谢 GAC 成员为 10 月 27 日在董事会、GNSO 和 GAC 之间举行的最近一次协调电话会议所提供的支持，该电话会议的一项中心议题正是本问题。我们希望在今天下午与 GNSO 的讨论以及本周 GAC 与董事会的对话中，能够最终达成一项解决方案来彻底解决该问题。

非常感谢！

施耐德主席：

感谢红十字会代表。

接下来有请英国代表。

英国代表：

好的，谢谢主席。

首先，关于 IGO 小组提案，英国表示支持。参会的同事们正在努力推进该提案，使其作为 GAC 立场。

我只想对红十字/红新月/红水晶的状况补充一点，在参加了 10 月 27 日的董事会/GNSO/GAC 电话会议后，我从董事会方面获悉：首先，这是一个与 IGO 轨迹截然不同的问题；其次，鉴于依据国际协议提供红十字保护的法律基础，这是一个必须尽快解决的问题。此过程非常漫长。我们在很久以前便已就此问

题与 GNSO 和董事会展开合作。我很清楚地记得在马拉喀什举行了一次非常有前瞻性的圆桌讨论会议。

不过，10 月 27 日电话会议上发出的信号显示，我们很快就要收到 GNSO 方面提出的解决方案。在本次海得拉巴会议上也有迹象显示很快会有解决方案出炉。

但愿我们在今天下午就能收到来自 GNSO 的解决方案，届时我们便可以祝贺所有参与者最终解决了红十字、红新月和红水晶标识符的永久保护问题。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢英国代表。

有请巴西代表发言。

巴西代表：

好的。谢谢主席！

我只想表示我们支持该小组提案。我认为这是一项非常有意义的提案。其中提出需要对 IGO 缩写进行保护，我认为它在公众利益的范畴之内。因此我们会遵守它。

施耐德主席：

谢谢。还有其他意见、观点吗？

有请伊朗代表发言。

伊朗代表：

谢谢主席。我们同样对这个在会议桌上长期讨论的问题表示全力支持，以期最终解决该问题，同时公报中也反映出了它的重要性。

我想在今天下午与 GNSO 的会议中也会提供有关此问题的进一步信息，我发现在 GNSO 的政策简报中，他们是在以一种非常积极的态度看待此问题。ICANN 两大实体之间的这次继续合作非常重要，当然对此也有一个问题需要解决。要如何在公报中反映这一点还有待讨论。

谢谢。

施耐德主席：

谢谢。现在正好是 12:30，如果没有人坚持要发言的话，那我们就暂时到此为止了。非常及时，因为这次会议的午休时间相当短。只有一个小时。我们将在 1:30 回到这里召开有关注册管理机构目录服务、WHOIS 和域滥用的 PSWG 会议。之后，我们将按计划与 GNSO 举行会议。

大家好好享用午餐吧，下午 1:30 我们准时再见。

谢谢。

[午餐休息时间]